

# TREINTA MILLONES de DOLARES, PERDIDA PARA COSTA RICA con los PRECIOS TOPES del CAFE

## Graves daños están sufriendo los cultivos de papa en nuestro país

### HUBO UN DESCENSO EN LA EXPORTACION DE ALIMENTOS A PANAMA

Durante los meses de setiembre, octubre y noviembre, se notó este descenso, pero actualmente ya la situación ha sido normalizada, pues de nuevo se encuentran grandes cantidades de consumidores en la Zona del Canal de Panamá.

### Escenas de las huelgas



El astro de cine Edward G. Robinson se une a un piquete de huelguistas que suman más de 10 000 personas y fuera de la sala del auditorio de una Escuela Superior en Los Angeles California se reúne con ellos don de habla Gerald J. K. Smith entre otras cosas que expone el señor Smith.

Las viejas prácticas de los agricultores de usar como semillas los arrecifes de las papas, han venido a extender escandalosamente los hongos, especialmente el "Phitophthera inphestans", que ya ha ocasionado graves daños a los cultivos de papas en la región de Cartago.

Se calcula que en todo Costa Rica un diez por ciento de los cultivos han sido dañados por la acción de este hongo, el cual ya ha sido comenzado a combatir por medio de bombas atomizadoras especiales

En fuentes agrícolas de nuestro entero crédito, hemos sido informados que los cultivos de papa que se han hecho este año en nuestro país, han sufrido grandes reveses y daños a causados los hongos.

Las viejas prácticas de los agricultores de nuestro país de usar como semilla las papas verdaderamente degeneradas, han extendido considerablemente los hongos "phytophthera inphestans", que ha mermado la producción de papa cuando menos un diez por ciento.

En vista de que los insectos no causan realmente ningún grave perjuicio a los cultivos de papa, algunos agricultores han dejado de combatirlos, para dedicarse exclusivamente a combatir el hongo anteriormente citado, por medio de bombas atomizadoras especiales.

Actualmente los cultivos de papas darán más cosecha que antes

### PASA A LA PAG. DIECISEIS

## UN MILLON DE LIBRAS DE MAIZ DESHIDRATO DURANTE UN MES LA SECADORA DE GUACIMO

### REGRESA UN FUGITIVO DE LA LEY



A la derecha de esta foto aparece Robert E. Burns a quien le da la bienvenida a Georgia el Gobernador Ellis Arndt (izquierda) en su oficina en el Capitolio. Burns se ha rendido después de 23 años en que anduvo como un famoso fugitivo. John Shuttleworth, (centro) editor de la revista "The True Detective", amigo de Burns desde hace 15 años lo acompaña desde New York a Washington.

Según los cálculos que se han hecho es lo que el país ha dejado de percibir por concepto de la industria del café, y como es lógico mucho ha significado para la economía nacional y para la situación de las divisas extranjeras

### CALCULASE QUE YA EL CAFE HABRIA ALCANZADO PRECIOS NORMALES, DE ACUERDO CON LA DEMANDA, Y MANTENDRIA COTIZACIONES JUSTIFICADAS

Esto ha significado mucho para la economía nacional y para la situación de las divisas extranjeras

De acuerdo con los cálculos que se han hecho, Costa Rica ha dejado de percibir la elevada suma de 30 millones de dólares en el período de cinco años en que se han mantenido los precios topes para el café en los mercados de los Estados Unidos.

Según esos cálculos, esa suma es lo que el país ha dejado de percibir por concepto de la industria del café, y como es lógico mucho ha significado para la economía nacional y para la situación de las divisas extranjeras

### PASA A LA PAG. DIECISEIS

## NUEVA AGREGADA DE LA EMBAJADA NORTEAMERICANA EN COSTA RICA

A venir a desempeñar el puesto de "attaché" en la Embajada de los Estados Unidos, ingresó ayer en las horas de la tarde al país la señorita Diana Alston, procedente directamente de Washington, D. S.

Ayer en las primeras horas de la tarde ingresó a Costa Rica, procedente directamente de Washington, D. C., la señorita Diana Alston, quien viene a Costa Rica a desempeñar el elevado cargo de Attaché de la embajada norteamericana en nuestro país.

La señorita Alston, que viaja con pasaporte oficial, es una de las mujeres que mayores conexiones tienen en los círculos diplomáticos de los Estados Unidos y al ser destinada a trabajar con la embajada norteamericana en nuestro país, se ha hecho un nombramiento que pone muy en alto las relaciones internacionales de nuestro país.

### El Caballo de Hirohito



La Constitución japonesa ordena entregar el caballo de Hirohito a su famoso primo hermano Shirokyuki. El almirante Halsey que ha deseado montar el caballo del Emperador continuará con esos deseos.

### FOLLETO DE ENSEÑANZA A LOS TURISTAS

Este nuevo folleto, hecho por el coronel don Mario Araya, y trata de fomentar el turismo en el país, tratando a todos los extranjeros los diferentes aspectos del turismo en Costa Rica, y además la manera cómo deben arreglar sus problemas aquí

El folleto, que en realidad es una guía práctica para los turistas, editada por la Secretaría de Seguridad Pública, y es un compendio y explicaciones de las leyes más importantes que nuestro país tiene en cuanto a migración se refiere.

Ha sido editado, por la Secretaría de Seguridad Pública, un folleto hecho por el coronel don Mario Araya Cordero, en el cual se explican a los turistas los diferentes aspectos del turismo en nuestro país, y las maneras cómo deben arreglar sus problemas de migración en Costa Rica.

Este folleto, que en realidad es una guía práctica para todos los turistas y en general para todos los extranjeros que llegan a nuestro país, es un compendio y explicación de las principales leyes de migración de Costa Rica y además cuál es la forma cómo ellas deben aplicarse.

Trabajando las 24 horas del día de todo el mes, la secadora montada en Guacimo por el Instituto de Asuntos Interamericanos logró resolver el problema del exceso de humedad en el maíz, que venían afrontando los agricultores de la zona atlántica

En días pasados el periódico La Esfera, informó que la secadora que ha construido el Instituto de Asuntos Interamericanos en Guacimo estaba paralizada. Por tal razón, Mr. Vance Rogers, sin hacer ninguna clase de

### EN COSTA RICA LA PERIODISTA NORTEAMERICANA SUSSAN PETERS

ESTA DISTINGUIDA PERIODISTA INGRESO AYER EN LAS HORAS DE LA MAÑANA A NUESTRO PAIS, DONDE PERMANECERA POR VARIOS DIAS EN VIA DE ESTUDIO

La señorita Peters es considerada como una de las mejores periodistas de los Estados Unidos, y allí ha trabajado desempeñando delicados puestos, en los cuales ha obtenido grandes triunfos

Ayer en las primeras horas de la mañana ingresó a nuestro país una de las más distinguidas personalidades del mundo periodístico norteamericano. Se trata de la distinguida periodista Sussan Peters.

La señorita Peters está actualmente en nuestro país estudiando diferentes aspectos de nuestra vida económica y social, cosas que actualmente tienen gran importancia en los Estados Unidos.

### SE GESTIONA LA EXTRADICION DE JORGE UBICO

CIUDAD DE MEXICO, 17. — La embajada guatemalteca reportó que se estaban efectuando negociaciones cuya finalidad era conseguir la extradición del general Jorge Ubico derrocado presidente de Guatemala, de los Estados Unidos. Ubico se reportó viviendo en el exilio en Nueva Orleans.

# EL ALMACEN DE RODOLFO BRENES T.

## ANTIGUO "CHACON Y CARVAJAL"

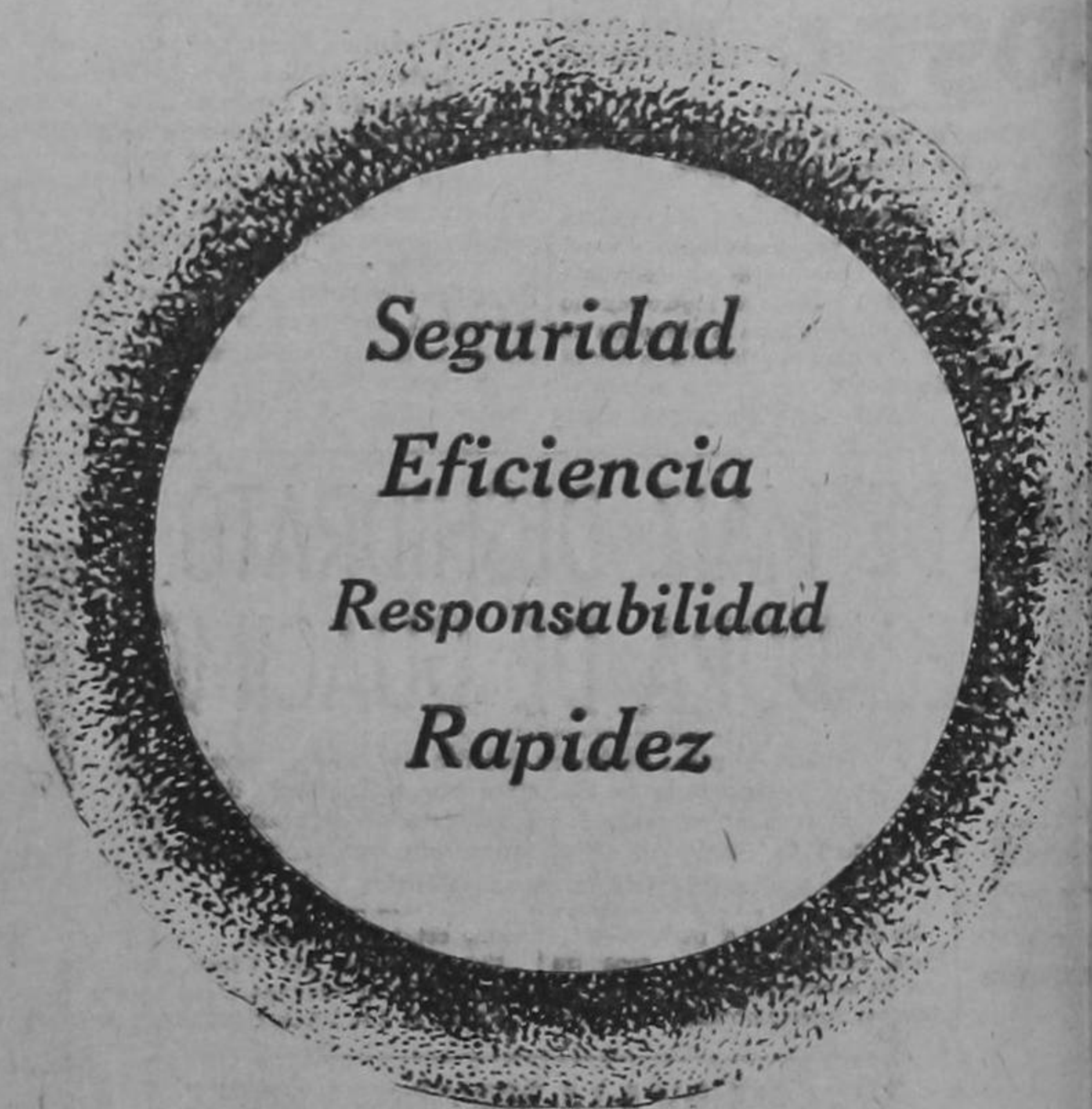
OFRECE PARA USTED, SEÑORA AMA DE CASA, LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA EN ABARROTES EN GENERAL. LEA UNA LISTA DE ARTICULOS Y CONVENZACE:

LECHE KLIM	C 3.50	HARINAS DE OTRAS MARCAS, LIBRA	0.40
LECHE KRAFT	3.50	ARROCES DE LAS MEJORES CLASES	
LECHE GOLDEN STATE	3,30	LIBRA	0.55
HARINA EN SACOS DE 5 LIBRAS		Y EL INSUPERABLE CAFE MARCA	
"GOLD MEDAL"	2.90	"TRES RIOS", PURO Y MOLIDO	
DE 10 LIBRAS	5.00	A LA VISTA, LIBRA	1.40
JABON SAPOLIO EL PAN	0.85		

ESTOS Y TODO LO QUE UD. NECESITA PARA SU HOGAR LO CONSIGUE USTED SEÑORA EN ESTE ALMACEN, EL MAS SURTIDO DE LA CAPITAL, HACIENDO UNA GRANDISIMA ECONOMIA EN SUS COMPRAS. VENTAS AL POR MAYOR Y DETAL.

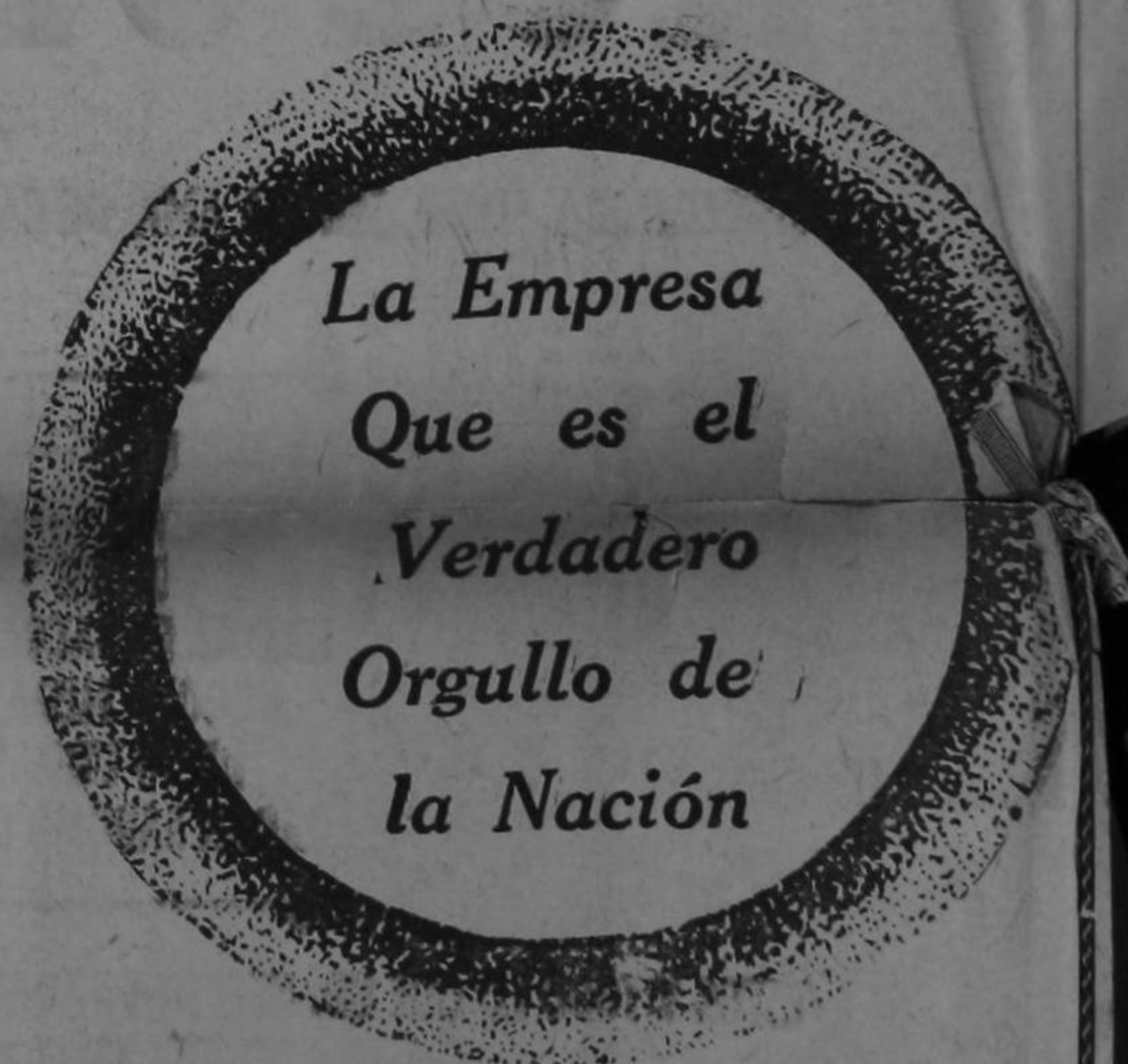
# LLAME AL TELEFONO 4314, CONTIGUO A LA GRAN FABRICA DE CAFE EL UNICO





# EL FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO

*Desea a sus Numerosos FAVORECEDORES Muy  
Alegres PASCUAS y un AÑO NUEVO Venturoso*



**PROSPERO GUARDIA**

Administrador General



# EL VIEJO ANHELO DE HEREDIA

## — UNA PLANTA ELECTRICA MODERNA — SE CONVIERTE EN UN ORGULLO DE COSTA RICA



Arriba: un alto en el camino. La comitiva que inspeccionó los trabajos de construcción de la planta eléctrica de Heredia descansa de la larga caminata. Abajo: otro descanso sobre el canal de la atarjea, en pleno camino. A un lado abajo: los periodistas que visitaron las obras, señores Nestor Castillo, Francisco M. Nuñez, Adolfo Herrera García, Isberto Montenegro y del Campo.

Realmente, ya no puede hablarse de un simple proyecto, sino que representantes de "LA TRIBUNA" constatan que la obra se ha puesto a andar con paso seguro y firme hacia su completa culminación.

Los Ingenieros don Federico Gutiérrez Braun, don Jorge Manuel Dengo y don Teodoro Hernández tienen a su cargo la dirección técnica de la magna obra.

Los periodistas de "LA TRIBUNA", "DIARIO DE COSTA RICA" y "LA PRENSA LIBRE" realizan un recorrido por todo el proyecto eléctrico de Heredia y declaran su satisfacción por la obra que se realiza, que es seria, responsable y de envergadura nacional.



La Municipalidad de Heredia y los técnicos, conjuntamente con el señor gobernador Bolaños, durante el recorrido. Parados: don Moisés Loria, don Belfort Prendas, el gobernador Bolaños, don Arnoldo Ferreto y don Edwin Madrigal. Sentados: don Manuel Aymerich, ingeniero Gutiérrez Braun e ingeniero Dengo.

Abajo de la foto: un aspecto del lugar en el río Poás, donde se construirá la presa. Una esquina, los señores Bolaños, Vargas y Chaverri.

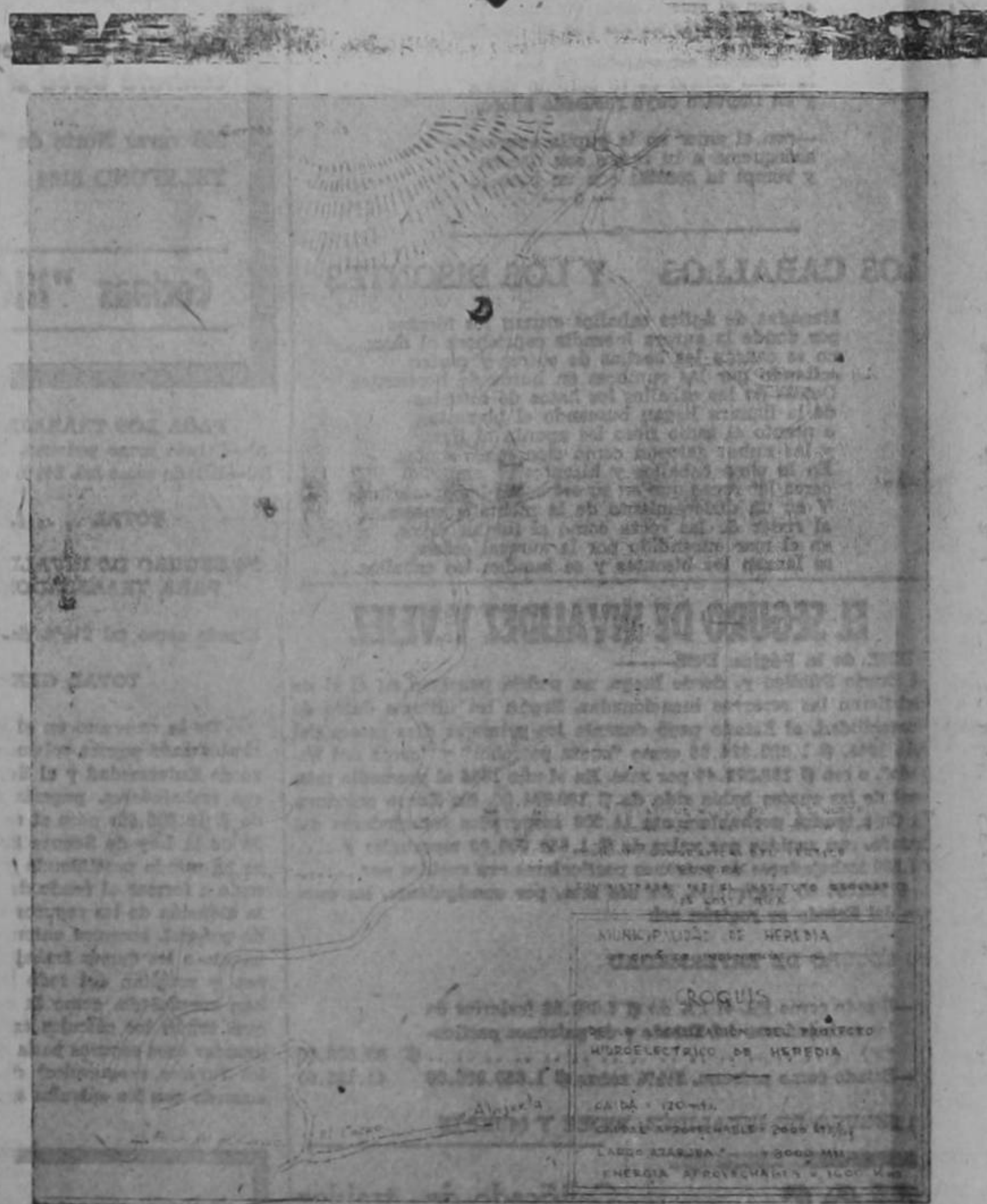


Cuando el señor Presidente de la República, Licenciado don Teodoro Picado, hacia su campaña electoral, pronunció una noche de Diciembre, desde el kiosco del parque de la ciudad de Heredia, un discurso-programa anunciando las obras que, caso de llegar al poder, emprendería su administración en la Provincia. Entre las promesas hechas destacó de inmediato, por su importancia de categoría nacional, la construcción de una planta eléctrica moderna y potente, que sería el camino abierto para la industrialización de la ciudad señalada de un tiempo a esta parte como columna laboriosa de la producción nacional. El discurso del señor Picado comienza ahora a materializarse, gracias al apoyo que todos los heredianos, sin distinción de banderas políticas, le han otorgado al proyecto, y merecido también a la confianza que en los círculos capitalistas de todo el país ha despertado el fundamento de la obra. No se trata de una información interesada. Estamos reseñando un hecho que ya camina segura y firmemente hacia su culminación perfecta. LA TRIBUNA lo constata así, después de una gira que realizaron repre-

sentantes autorizados suyos a lo largo del río Poás, desde las faldas de los cerros de ese mismo nombre, hasta el puente del Cacao, sobre la carretera de Grecia.

### LA INVERSION ELECTRICA

Expertos norteamericanos, así como los capitalistas más despiertos e inteligentes del país están de acuerdo en considerar que en una nación como Costa Rica, la mejor inversión en la que se realiza en la electrificación. Veamos el caso de Heredia en dos cifras, para que se comprenda que en la energía eléctrica, aquella provincia tiene ante sí un porvenir brillante. A pesar de la planta eléctrica que funciona en la actualidad, hay en aquella provincia más de 12.000 personas que necesitan fuerza eléctrica, sin que haya sido posible complacerlas. Hay mercado inmediato, ya, para 1400 kilovatios: 700 sólo para alumbrado y 700 para industria. Con demanda semejante, la nueva planta eléctrica de Heredia es un negocio redondo.



Plano del proyecto hidro-eléctrico de Heredia: una obra que ha dejado de ser un anhelo para convertirse en un orgullo.

### ALGUNOS DETALLES TECNICOS

La planta generará 1.600 kilovatios (producción más o menos que equivalen a 2.000 caballos). Habrá una presa baja de gravedad de unos cinco metros. La atarjea, que será una obra maestra y colosal, transcurre a lo largo de tres kilómetros, para precipitar una caída de 120 metros hasta la casa de máquinas, que estará a la vera de la carretera de Grecia, cerca del puente del Cacao.

Los representantes de LA TRIBUNA hicieron un recorrido por toda la atarjea. Se inició en el campamento —amplio, ventilado, sólido— donde tienen su asiento los ingenieros y los trabajadores. De ahí —faldas de los cerros del Poás— nos dirigimos al sitio donde será levantada la represa, para proseguir aguas abajo. Todos los puntos están localizados. Nos llamó la atención el proyecto de construcción de un puente para la atarjea, obra que sin duda alguna llenará de gloria a los técnicos del proyecto hidroeléctrico. Proseguimos caminando hasta el sitio donde se ubicará el tanque de presión, en el que trabaja activamente una nutrida cuadrilla de peones. De allí descendimos 120 metros —los de la caída— hasta llegar al lugar donde se alzará la casa de máquinas, junto a ellos. Y en realidad es de ellos, heredianos que son, a quienes se debe el haber puesto sus mejores empeños. Trabajar

como si fuera una cosa propia de la industria fosforera nacional está cubierta contra las riesgos de la competencia de afuera. Es decir, es segura, es firme, es incommovible, la renta de los bonos de electrificación de Heredia, siete y medio por ciento. Sobre todo este mecanismo serio de seguridad, se añade la fianza solidaria del Estado.

Hay tal confianza, que son muchos los capitalistas que han comprado los bonos de Heredia. Entre ellos, don Alfredo González Flores fue el primero.

El sustento económico de la obra ya está logrado, mediante la colocación de los bonos de electrificación de Heredia, que de vengán un interés de SIETE Y MEDIO POR CIENTO ANUAL. No hay en el país esta clase de bonos que devenguen un interés más alto. El respaldo es excelente: el impuesto que pesa sobre la fabricación de fósforos nacionales. Algunas personas, al principio con desconocimiento del proyecto de financiación de los señores Benavides y Mora Verde, creyeron que ese impuesto sería pagado de la bolsa de los consumidores. Pero en realidad no es así: el impuesto se carga sobre cada caja de fósforos, que de ninguna manera aumentan de precio, porque el gravamen accedieron a pagarlo por sí solos, los fabricantes de fósforos, en especial la primera firma en la industria, don José Gamboa, espíritu tesonero, vivaz y patriótico. Pero quiso darle aún mayor garantía al respaldo, para que fuera indudable e inmejorable, y entonces se creó un fuerte impuesto sobre la importación de fósforos

extranjeros, de tal suerte que la industria fosforera nacional está cubierta contra las riesgos de la competencia de afuera. Es decir, es segura, es firme, es incommovible, la renta de los bonos de electrificación de Heredia, siete y medio por ciento. Sobre todo este mecanismo serio de seguridad, se añade la fianza solidaria del Estado.

Hay tal confianza, que son muchos los capitalistas que han comprado los bonos de Heredia. Entre ellos, don Alfredo González Flores fue el primero.

### UN HECHICHO

Realmente no se puede hablar de un proyecto. Es necesario hablar de un hecho, en vista de la obra realizada hasta el momento, que se intensifica con cada minuto que pasa. El viejo anhelo de Heredia está concretándose, segura y sólidamente, en un orgullo de Costa Rica.

### AGRADECIMIENTO

LA TRIBUNA agradece al señor gobernador de la Provincia de Heredia, don Carlos Bolaños, y a los señores regidores de la ciudad, de todos los partidos políticos, la oportunidad que le brindaron a sus representantes para que constataran en el propio terreno, cuán realmente están afinadas sus esperanzas en tener una planta eléctrica propia.

### ESTA NO ES UNA CUESTION POLITICA

El proyecto, echado a andar con paso seguro, no es una cuestión política. Alrededor suyo se han agrupado todos los núcleos partidistas. La Municipalidad, integrada por representantes de todos los institutos políticos del país, ha actuado con una responsabilidad patriótica que nosotros debemos aplaudir. El proyecto de financiación de la obra, por ejemplo, lo presentaron al Congreso los diputados don Bernardo Benavides y don Manuel Mora, aliados del poder ejecutivo, y de inmediato fueron apoyados por los diputados opositores al poder ejecutivo. Demuestra este hecho que todo el país, constituido en sus partidos, respalda con inusitada unanimidad una obra que va a beneficiar a toda Costa Rica.

### METODO DE TRABAJO

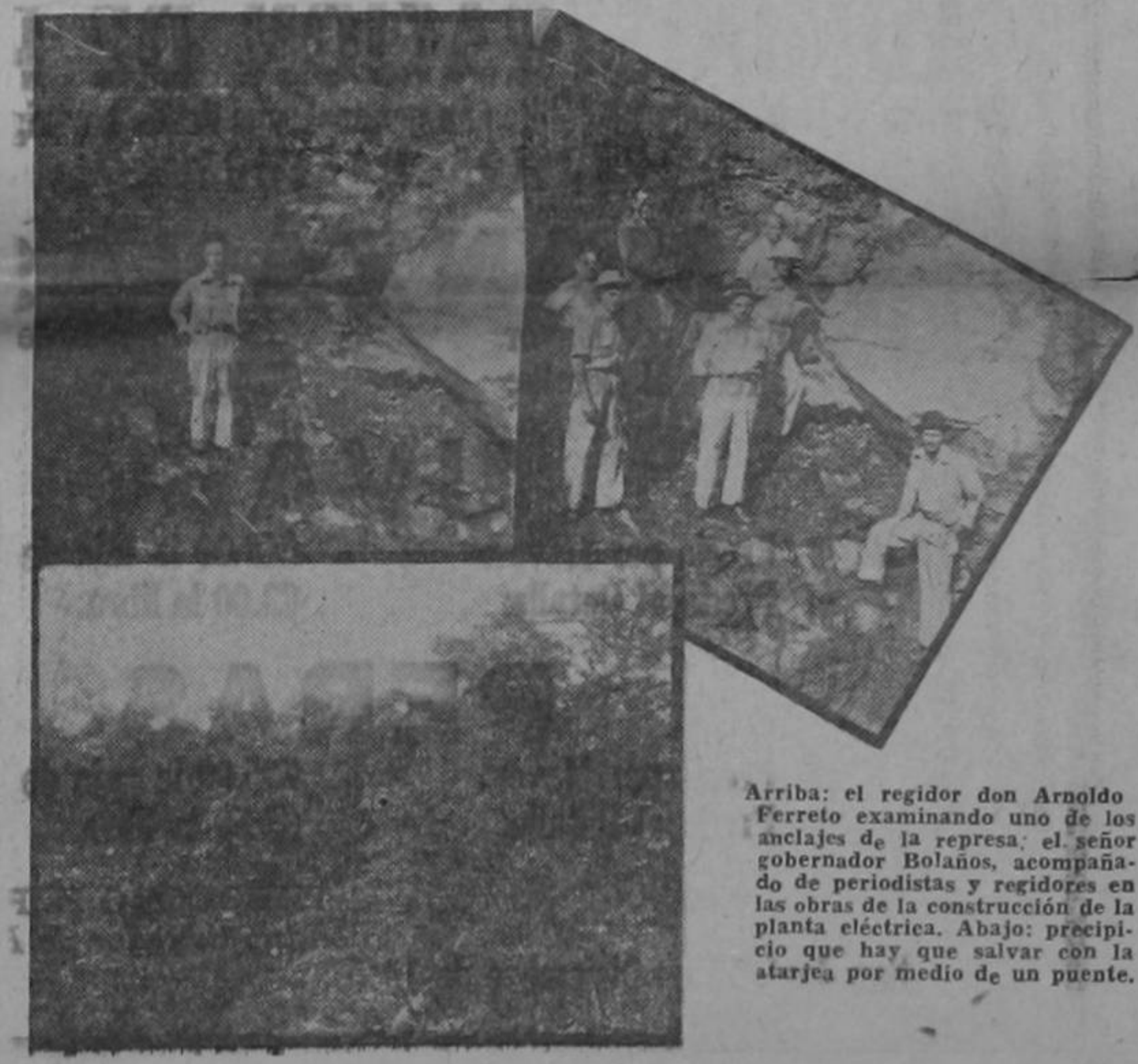
Al indagar el método de trabajo, el ingeniero don Jorge Manuel Dengo, —serio, responsable, sero trabajadores del proyecto hidro-eléctrico de Heredia.

no— quiso hacer de previo, para la publicidad de la declaración categorica de que los técnicos, que tienen a su cargo el trabajo, agradecen cordialmente la independencia absoluta que los señores regidores se han servido darles, a fin de que sea la técnica, y sólo la técnica la que impere en el desarrollo de la obra. Los estudios están a cargo de los ingenieros Federico Gutiérrez Braun, Jorge Manuel Dengo y Teodoro Hernández, todos ellos garantía firme de seriedad y eficiencia.

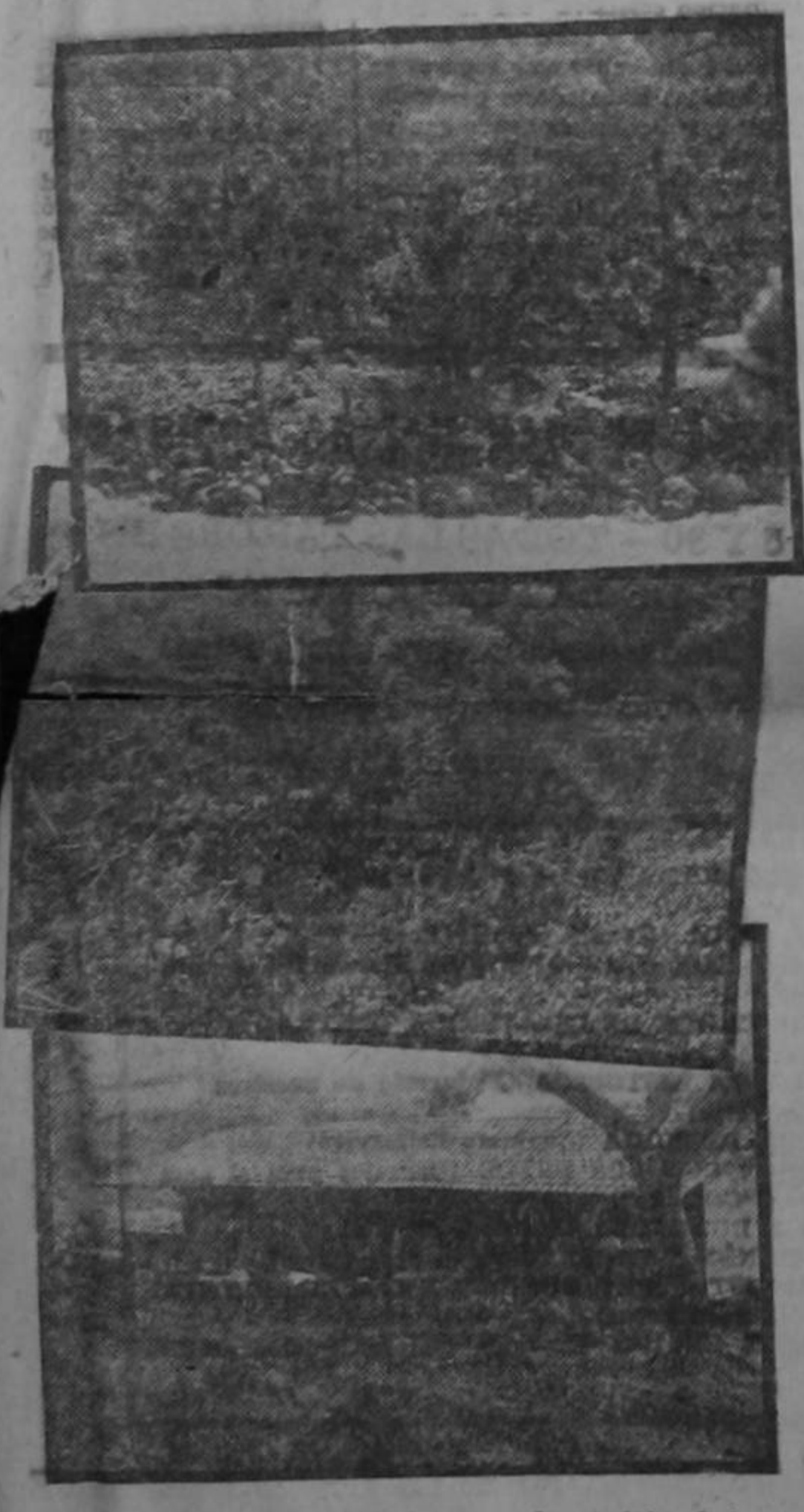
Una vez que queden terminados los estudios —ya muy avanzados— la obra se sacará a licitación en los próximos dos años. No habrá ni un favoritismo. Construirá la planta aquella firma que en competencia abierta ofrezca mejores condiciones. Los técnicos siguen un método económico, coordinado en todos los detalles, para desenvolver el trabajo; se marcha, con un criterio moderno y serio, sobre normas inflexibles de construcción calidad, presupuestos, etc. La parte administrativa es una fina máquina que trabaja con la precisión de un reloj.

### SEÑALAMIENTO DEL LUGAR

Labor fatigosa y de mucho cuidado fué la localización del proyecto hidroeléctrico de Heredia. Se realizó una investigación concienzuda por las provincias de Heredia y Abajuela. Se examinaron todas las posibilidades. Una a una y se fueron descartando las que no ofrecen condiciones inmejorables. Si bien algunos de aquellas podían aceptarse medianamente, quisose encontrar —y se encontró— la mejor de todas, la que difícilmente puede ser superada. Se tomaron en cuenta además de todos los factores universales de la técnica, los que son específicamente locales, desde diversos puntos de vista: mineralogía, sismología, etc. Después de la investigación científica realizada con base en los conocimientos del ingeniero Gutiérrez Braun, autoridad en la materia, se escogió el río Poás, entre Carrillos y Cacao, para localizar el magno proyecto hidroeléctrico de Heredia.



Arriba: el regidor don Arnoldo Ferreto examinando uno de los anclajes de la represa; el señor gobernador Bolaños, acompañado de periodistas y regidores en las obras de la construcción de la planta eléctrica. Abajo: precipitación que hay que salvar con la atarjea por medio de un puente.



En las dos fotos de arriba pueden verse los anclajes de la represa ya comenzados ya. Abajo: los campamentos de los ingenieros y los Dengo, —serio, responsable, sero trabajadores del proyecto hidro-eléctrico de Heredia.



# POESIAS DE MOISES VINCENZI

## CACION DEI VIEJO MARINERO

Miradero, marinero:  
tienes las velas ya rotas  
de tu pobre barquichuelo;  
como a las viejas gaviotas  
te ha cansado el mismo vuelo...  
Ya no bogas por ignotas  
hondas aguas del Estero,  
imitando a las gaviotas  
que volaban por el cielo  
y están quietas en las rocas,  
apuntando a de consueño...  
Tienes ya las alas rotas  
y estás sordo y estás ciego.  
Lloras lleno de congojas  
con tu pobre barquichuelo...  
Agotaste tus remotas  
esperanzas de barquero.  
Y naufragas y no flotas  
en el golfo lastimero...  
¡U! te arrullan ya las olas,  
pobrecito marinero!

## LUCIERNAGA

La Humanidad,  
pobre luciérnaga que aumbra  
por instantáneos siglos,  
la oscuridad eterna...  
Diminuto insecto  
que vuela por la selva  
del infinito umbrío,  
una luz eterna...  
Miseria Humanidad  
susana con alas  
que se eleva,  
sobre el salvaje río,  
hasta su curva.  
Se imagina que alumbra,  
la pobre luciérnaga,  
la soledad eterna;  
y que vuela,  
con sus pequeñas alas  
en pos de una estrella...  
Morirá tras las huellas  
de la verdad eterna...

## EL ESPEJO

Mirándome en un espejo  
me reconocí de nuevo;  
no pude precisar lo viejo  
y me extraño ólo nuevo...  
Mirando ese espejo vi  
que se deshizo luego;  
que ya no era el mismo espejo  
en que me miré de nuevo  
y no pude precisar lo viejo  
ni encontrar lo que en mi rostro  
era nuevo.  
Grave trastorno conservo  
de la experiencia del espejo  
en que todos creen mirarse,  
en precisar lo viejo,  
en encontrar lo nuevo  
y retener el mismo espejo...  
Pero en todo ese ajeteo  
de lo nuevo y de lo viejo,  
el mundo entero  
está perplejo...  
Yo sé que en el fondo  
de este largo enredo,  
sólo una cosa está quieta:  
el Universo entero,  
siempre viejo y siempre nuevo...



MOISES VINCENZI

## BARCA ROTA

"Rota entre peñascos",  
como la otra barca,  
una fuerza oscura dirige mi barca  
una fuerza oscura dirige mi barca...  
Y boga de aquí para allá,  
esta barca rota,  
en los mares hondos de la inmensidad...  
¡Pobre barca rota,  
en las escoleras de la eternidad...

## EL CARACOL

Diminuta se hace en el caracol  
la voz arcaica del mar;  
y diminuta en mi alma  
ma pasión de amar...  
El amor eterno es un mar;  
y mi caracol del alma,  
un caracol del mar...

## UN BESO

Al insinuarte mi alma su ternura,  
temerosa de tu desdén un día  
sobresaltada y llena de alegría  
tornaste dulce la mirada pura.

El claror de la tarde en la llanura,  
poblada las campiñas de armonía;  
se hizo el paisaje como yo quería  
para abrazarte en luz con mi locura.

Tu corazón estremecido en oro  
la onda alzaba de tu corpiño ileso;  
y en impulso cuyo recuerdo adoro,

—con el amor en la pupila expreso—  
acérqueme a tu rostro con decoro  
y rompi tu sonrisa con un beso...

## LOS CABALLOS Y LOS BISONTES

Manadas de ágiles caballos cruzan los montes  
por donde la aurora incendia caprichosa el mar;  
no se cansan las bestias de correr y piñar,  
saltando por las cumbres en busca de horizontes.  
Detrás de los caballos los hatos de bisontes  
de la llanura llegan buscando el bienestar,  
y tanto el indio fiero les apunta al ijar  
y las nubes galopan como cien mastodontes.  
En la cima caballos y bisontes se empujan  
cerca las rocas que en su estrechez los apretujan.  
Y en un dislocamiento de la montaña entera,  
al rodar de las rocas como si fueran rayos,  
en el mar encendido por la auroral esfera,  
se lanzan los bisontes y se hunden los caballos...

## EL SEGURO DE INVALIDEZ Y VEJEZ

VIENE de la Página DOS—  
el Erario Público y, desde luego, no podría pensarse en él si no existieran las reservas mencionadas. Según los últimos datos de contabilidad, el Estado pagó durante los primeros diez meses del año 1945, \$ 1.982.324.94 como "cuota patronal" y "cuota del Estado", o sea \$ 198.232.49 por mes. En el año 1944 el promedio mensual de las cuotas había sido de \$ 150.634.08. En Enero próximo, la Caja tendrá probablemente 11.000 asegurados trabajadores del Estado, con sueldos por valor de \$ 1.650.000.00 mensuales y 22.500 trabajadores de patronos particulares con sueldos por \$ 4.200.000.00 mensuales. En ese mes, por consiguiente, las cuotas del Estado se registrarán así:

### 1º) SEGURO DE ENFERMEDAD

a) —Estado como tal, el 1% de \$ 5.850.00 (salarios de los trabajadores del Estado y de patronos particulares) ..... \$ 58.500.00  
b) —Estado como patrono, 2½% sobre \$ 1.650.000.00 41.125.00

### 2º) SEGURO DE INVALIDEZ, VEJEZ Y MUERTE

PARA LOS TRABAJADORES DEL ESTADO	
a) —Estado como patrono, 2½% de \$ 1.650.000.00 .....	41.125.00
b) —Estado como tal, 2½% \$ 1.650.000.00 .....	41.125.00
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 181.875.00</b>
3º) SEGURO DE INVALIDEZ, VEJEZ Y MUERTE PARA TRABAJADORES PARTICULARES	
Estado como tal 2½% de \$ 4.200.000.00 .....	105.000.00
<b>TOTAL GENERAL .....</b>	<b>\$ 286.875.00</b>

De lo expuesto en el número que antecede se desprende que si el Estado pagara solamente las cuotas correspondientes al Seguro de Enfermedad y al Seguro de Invalidéz, Vejez y muerte para sus trabajadores, pagaría \$ 181.875.00, con un aparente exceso de \$ 16.000.00; pero si se toma en cuenta que según el artículo 34 de la Ley de Seguro Social, la cuota del Estado como tal que se ha estado percibiendo y que se perciba en el futuro, está destinada a formar el fondo de "capitalización colectiva" con destino a la atención de los seguros de invalidéz, vejez y muerte de un modo general, tenemos entonces que esa cuota cubre esos seguros en cuanto a los demás trabajadores, o sea, los trabajadores particulares, y resultan del todo insuficientes, tanto las reservas que se han acumulado, como la cuota en sí misma para el futuro, porque, según los cálculos anteriores, la cuota total del Estado para atender esos seguros sería en Enero próximo (sin tomar en cuenta los futuros asegurados) de \$ 286.875.00, lo que indica que, de acuerdo con los cálculos actuariales, y por haber ascendido la cuota PASA A LA PAG. DIECISEIS



Sir John Anderson que acompañó al Premier Agostín Clemente Atiles, en su calidad de consejero sobre la bomba atómica, para la conferencia que se celebró en Washington con el objeto de decidir el futuro de la bomba atómica.

# EL MEJOR REGALO: UN RELOJ SUIZO

de famosa marca, montado en 15 piedras, enchapado en oro o de acero inoxidable, para damas y caballeros.

UN REGALO QUE SE AGRADECE, Y QUE LO COMPRA MUY BARATO.

VEA EL GRAN SURTIDO DE

## JOYERIA DE FANTASIA

de la más alta calidad, que estamos vendiendo a precios bajísimos.

## ALMACEN CASTRO Y QUESADA SUCS.

## HONRA DEL CONTINENTE ES EL INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

La labor que allí están desarrollando los hombres de gran relieve como el Ing. don Manuel Elgueta, uno de los hombres de más prestigio en el mundo, en cuanto a Genética y Fiotécnica se refiere, esa Institución prestará servicios impagables. Dice, comentando la labor del ingeniero don Manuel Elgueta, Consejero del Instituto de ciencias agrícolas, el conocido agrónomo chileno don Alvaro Montakdo, quien hace una jira por América Latina, auspiciada por la Fundación Rockefeller

Conversamos con el técnico chileno en problemas agrícolas, Ing. Alvarado Montaldo, quien se sirvió externarnos su opinión respecto a la labor que el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas ha desarrollado el ingeniero Manuel Elgueta: —La personalidad del ingeniero don Manuel Elgueta, como consejero del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de Turrialba ha sido magnífica. Asimismo, su labor como director del Departamento de Genética y Fiotécnica del Ministerio de Agricultura de Chile, ha alcanzado en los círculos agronómicos de todo el continente un gran relieve. El señor Elgueta es graduado en la Universidad de Chile, y con estudios de especialización en las universidades de California y Cornell organizó el departamento de

genética en la escuela de agronomía de Santiago, y posteriormente en el Ministerio de Agricultura, departamento que cuenta en la actualidad con un selecto grupo de técnicos chilenos, con especialización en las universidades extranjeras bajo la dirección técnica del ingeniero Elgueta, está dividido en doce estaciones experimentales en las principales zonas agrícolas de país, de la tierra chilena. Es así como en Chile, en los últimos doce años el rendimiento por hectárea, de los cultivos de trigo, ha aumentado en un porcentaje bastante marcado, debido al empleo de variedades seleccionadas. El uso de semillas certificadas, y seleccionadas de trigo, maíz, y principalmente papas, distribuidas todas ellas por el ministerio de agricultura, cuenta hoy día con

gran confianza y excelente acogida de los agricultores de todas las zonas del país y extranjero. Como se puede dar cuenta, el ingeniero Elgueta es una de las personalidades de mayor relieve en todo el continente americano, y allí está, en el instituto de Turrialba, sirviendo de órdido soporte, desde su puesto de consejero a esa institución que no solo es honra de Costa Rica ni de Centro América sino también del continente. Con hombres como el ingeniero Elgueta, ese centro será de un gran valor para el mundo. Tales las declaraciones que hiciera el ingeniero Manuel Montakdo, quien fue enviado a nuestro país por la Fundación Rockefeller, para que se diera cuenta de la labor desarrollada por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

# ADMINISTRACION DE PRECIOS

Se avisa al Comercio y al Público en general, que desde hoy rigen los siguientes PRECIOS MAXIMOS:

## MANZANAS

Precio por Mayor: \$75.00 la caja de 40 lbs. netas.  
Precio al Detalle: \$2.50 la libra.

## UVAS

Precio por Mayor: \$68.00 la caja de 30 lbs. netas.  
Precio al Detalle: \$3.00 la libra.

## PERAS

Precio por Mayor: \$95.00 la caja de 35 lbs. netas.  
Precio al Detalle: \$3.50 la libra.

THEODORO H. PRESTINARY  
Administrador de Precios

San José, 15 de Diciembre de 1945.

## Calificado de traidor



John Amery, hijo del Secretario de la India Leopold S. Amery ha sido acusado de traidor a su patria por haber tenido a su cargo desde varias estaciones radiodifusoras la propaganda a favor de los alemanes y de los italianos durante la guerra.

Servicio Cablegráfico  
— DE LA —  
UNITED PRESS

# Almacén Eléctrico H. VARGAS y CIA.

(Antes Cooperativa eléctrica)

AVISA A SU ESTIMABLE CLIENTELA QUE ACABA DE RECIBIR DIFERENTES ARTICULOS ELECTRICOS PARA DISTRIBUIR A PRECIOS IGUAL QUE ANTES DE LA GUERRA.

- ENCHUFLES para Plancha rios tipos
- RESISTENCIAS para Planchas, calentadores número 18, 20, 21 y 22
- RESISTENCIAS para Cocinas y ca
- SOCKETS colgantes con y sin llavekeli'a
- SOCKETS fijes de porcelana y bakelita
- ROSETAS de porcelana
- PUNTES de porcelana de 3 líneas amperes, de tapones y fius volado
- SWITCHES de 3 Entradas, 30 y 60
- TAPONES fusibles fijes y cambiables
- CARTUCHOS fusibles de 15, 20, 25, 30 y 60 amperes
- TAPE negro de 4 y 8 onzas
- ALAMBRE blanco y negro, números 6, 8, 10, 12, 14, y 16y.
- CORDON corriente, números 14, 16, 18 y 20.
- CORDON plancha N° 18
- CORDON y alambre de timbre número 20
- TRANSFORMADORES para timbre 6-8 Volts
- CAMPANILLAS y chicharras
- TAPONES de conexión
- TAPAS de conexión de bakelita y de hule
- GAPAS aislantes número 3
- BOMBILLOS de 25, 60, 100, 150 y 200 watts, claras, opalinas y luz de día.

También un inmenso surtido de materiales y lámparas eléctricas, encontrará usted si visita este acreditado almacén.

200 varas Norte de "La Despensa", antiguo local ALMACEN AMBOS MUNDOS  
TELEFONO 5164 APARTADO 1456

## Cocinas "NICSA", la Mejor Fabricada en el País

## "LA HORA ATOMICA DE VANGUARDIA POPULAR"

DE 5 Y 30 A 6 Y 30 — TODAS LAS TARDES EN "LA VOZ DE LA DEMOCRACIA"

Lo mejor en radio! Una sensación para Costa Rica!

Bombas y bombitas para el pueblo!

Fisga! Arte! Política! Historia! Actualidad! Versos! Música!

### PROGRAMA DE LA 1ª ATOMICA

- 1.—¿QUE LE DIJO? (Humor popular tico)
- 2.—¿QUE PASO HOY HACE 21 AÑOS? Efemérides internacionales)
- 3.—EL MEJOR CHISTE DE LA AVENIDA CENTRAL (Auténticos)
- 4.—LA ANECDOTA HISTORICA (El ingenio de nuestros hombres célebres)
- 5.—CANCIONES DE MODA (Conjunto Primavera)
- 6.—QUEDE BIEN CON LOS SUYOS (Consejos para el ama de casa por "Conchita")
- 7.—BOMBAS Y BOMBITAS (El nuevo picante)
- 8.—¿HACIA DONDE VAMOS? (Comentario político)
- 9.—VANGUARDISTAS QUE HONRAN A COSTA RICA (La biografía de doce líneas)
- 10.—COSTA RICA EN 1945 (La vida real del pueblo costarricense)

Oigalo usted desde el próximo LUNES 17 DE DICIEMBRE



# MEMORANDUM

## SOBRE EL MEMORIAL PRESENTADO POR LOS MIEMBROS DIRIGENTES DE LOS SINDICATOS DE LA NORTHERN RAILWAY Y DE LOS MUELLES Y ADUANA DE LIMON AL SR. SECRETARIO DE ESTADO EN EL DESPACHO DE TRABAJO EL 5 DE DICIEMBRE DE 1945

Empieza el memorial diciendo:

"... los trabajadores no se conforman con los ridículos salarios que desde 1943 mantiene en vigencia la Northern Railway Co."

Desde 1943 hasta 1945 los salarios anuales medios han aumentado en un veintidós y medio por ciento, y el número de empleados en un cuarenta y seis y medio por ciento, lo que significa que en término medio los trabajadores han recibido más sueldo por menos trabajo.

El monto de las planillas para el año 1945 es un setenta y nueve por ciento mayor que el del año 1943.

Sólo un departamento muestra una rebaja en los sueldos anuales medios—Teléfonos y Telégrafos—, y eso se debe a que es un departamento relativamente pequeño y con motivo de las reparaciones generales que se han venido haciendo se aumentó en proporción considerable el número de peones, mientras que el número de capataces y técnicos no varió; eso hizo que el sueldo medio bajara pero el monto de las planillas aumentó en un dieciocho por ciento comparado con 1943.

Una parte de estos aumentos de planillas y de salarios individuales se debe a que ahora se paga más sobretiempos que antes pero aunque, como es natural, algunos sueldos son iguales ahora a lo que eran en 1943, eso es porque esos sueldos siempre han sido buenos y anteriormente comprendían cierta proporción de sobretiempos que ahora se paga extra, de modo que, por el mismo trabajo los trabajadores ahora ganan más.

Sigue diciendo el memorial, hablando siempre de los sueldos de los trabajadores de la empresa, "a muchos de los cuales no se les está pagando es este momento ni siquiera el salario mínimo que por ley les corresponde".

Semejante cargo carece de valor. La administración no tiene conocimiento de un solo caso y si lo hubiere es de suponer que el perjudicado hubiera reclamado ya, directamente, puesto que tiene el apoyo de la ley y no se le podrían negar sus derechos. Pero ninguno ha hecho tal reclamo y si los personeros del Sindicato tienen conocimiento de algún caso concreto su deber es especificarlo y no hacer cargos vagos sin fundamento.

Los sueldos mínimos para esta empresa fueron fijados por decreto N° 26 publicado en la Gaceta N° 206 del 19 de Septiembre de 1945 (hace apenas tres meses) y creemos que no estamos pagando menos en ningún caso pero si sabemos que en algunos casos pagamos más.

Habiendo sido fijados estos sueldos mínimos por la Comisión Mixta Especial no es fácil comprender por qué los Sindicatos hacen sus cargos contra la Empresa.

El remedio está en manos de la Comisión Mixta si ésta realmente cree que pagamos "salarios ridículos". Nosotros creemos que pagamos sueldos equitativos y sean lo que fueren, el hecho de que gastamos un setenta y nueve por ciento más en ese renglón en 1945 que en 1943, es ineludible.

El memorial habla de las "magníficas utilidades que en este momento está obteniendo la Compañía". En abril del año en curso el Señor Jefe de la Oficina General de Trabajo, don Alberto Durán Rocha, por orden del Señor Secretario de Estado en el Despacho de Trabajo y Previsión Social, hizo un estudio detenido del estado financiero de esta Empresa con el resultado de que informó que en el año fiscal 1943-44 la Empresa soportó una pérdida de ₡ 889,474.52.

En el año fiscal 1944-45 las ganancias brutas fueron ₡ 322,411 más que en el año anterior pero en ese mismo período los

gastos aumentaron en ₡ 940,119, y de ese aumento nada menos que ₡ 569,125 se debió a sueldos. El resto a materiales más caros y a un mayor millaje de trenes debido a aumento de tonelaje.

Se ve, pues que cuando los sindicatos hablan de las grandes ganancias de la Empresa tratan de lo que no entienden y se ve también que sería imposible conceder los aumentos generales que demandan y seguir trabajando.

Esta empresa emplea actualmente aproximadamente unos 1980 trabajadores de los cuales unos 1600 ganan menos de ₡ 300 por mes y 380, más de esa suma. Los sueldos mensuales medios menores de ₡ 300 son aproximadamente de ₡ 162 y los mayores de ₡ 300, de ₡ 430. Aumentando éstos en un veinte por ciento y un quince por ciento respectivamente da un aumento mensual de ₡ 76,350 o sean ₡ 916,200 al año. A esa cifra hay que agregar aproximadamente el cinco por ciento para seguro contra accidentes y Seguro Social, resultando un aumento total anual de ₡ 962,010.

Evidentemente, esta Empresa no podría soportar semejante aumento si no aumentara también el volumen de tráfico en una proporción fuera de toda posibilidad.

Del artículo 184, inciso a) del Código de Trabajo, se desprende que si una Empresa trabaja con pérdidas los sueldos no deben aumentarse a más de lo que puede soportar y esta Compañía no puede ser obligada a lo imposible.

Creemos sinceramente que los salarios que pagamos son equitativos y comparan favorablemente con aquellos que se pagan para los mismos oficios en otras Empresas análogas y resistiremos todo intento para obligarnos a pagar salarios mayores, que los pagados por dichas Empresas.

Si, a pesar de lo provisto en el artículo arriba citado, la Comisión Mixta Especial nos obligara a pagar más o si estuviéramos que hacerlo por un aumento general de sueldos en otras Empresas análogas, el único recurso que nos quedaría para soportar el gasto extra sería el de aumentar las tarifas donde tal medida no resultara contraproducente.

Ahora que ha terminado la guerra mundial no tardarán en llegar camiones nuevos para hacernos la competencia en las carreteras y por esta razón no sería factible aumentar tarifas en el ferrocarril donde existiera esta competencia pues se perdería más por un tonelaje reducido que lo que ganaría con el aumento de tarifa.

El aumento tendría que hacerse, pues, para aquella parte de la línea donde no existieran carreteras, o sea al Este de Turrialba y los más perjudicados serían los vecinos de la Provincia de Limón, entre los cuales se incluye la mayoría de los trabajadores de esta Empresa.

Una de las quejas de los Sindicatos contra la Empresa ha sido siempre la de que no respetamos los convenios a que hemos llegado en las varias entrevistas celebradas en el Despacho del Señor Secretario de Trabajo. Sin embargo, aunque el asunto ha sido bien discutido y convenido, el memorial en referencia trata de abrir nuevamente la cuestión de horas de trabajo del personal de tráfico nocturno para el mismo. Se dice que la Empresa, "para su propia comodidad" ha venido considerando a los empleados de tráfico como trabajadores de confianza y que no lo son por estar bajo vigilancia inmediata.

Es cierto que estando en la vía tienen que acatar órdenes de los despachadores pero eso no constituye vigilancia inmediata. Nadie les puede impedir que salgan de una estación sin órdenes si así quieren hacerlo, ni exceder la velocidad, ni tomar licor en

horas de trabajo, ni descuidar el mantener el nivel del agua en las calderas, ni quedarse sin combustible o agua en la vía, ni llevar pasajeros sin cobrarles el ticket o llevarlos en la máquina o en el cabús. Este es el sentido en que son empleados de confianza y para cuyo cumplimiento no tienen vigilancia inmediata. Esto ha sido reconocido por la Secretaría de Trabajo y es por esa razón que han sido incluidos en el artículo 143 del Código de Trabajo.

Agrega el memorial que el trabajo nocturno resulta peligroso "como lo está demostrando la frecuencia con que han ocurrido accidentes por razón de ese trabajo nocturno".

Aunque los ferrocarriles, por su naturaleza, un accidente puede suceder en cualquier momento, sea de día o de noche, el hecho es que no ha sucedido ni un solo accidente a ningún tren nocturno desde que empezamos a correrlos por itinerario.

Todos los accidentes sucedidos en los últimos meses, con excepción del caso en que dos carros fueron alcanzados por un derribo (y ese no fue un tren nocturno), han sido motivados por descuido del personal de los trenes afectados por no cumplir con las reglas.

La empresa, naturalmente, hace todo lo posible para evitar accidentes y por esta razón cuando el tiempo está muy malo, como sucedió durante las últimas semanas, se suprimen los trenes nocturnos temporalmente, aunque eso causa mucha congestión en la línea durante las horas del día y atrasa considerablemente el transporte de las mercaderías de importación, cuya llegada a la capital urge tanto para el comercio y el público consumidor.

En resumen, pues:

- 1.—Las ganancias individuales de los trabajadores han aumentado entre un seis por ciento y un noventa por ciento desde 1943 y en término medio para todos en un veintidós y medio por ciento.
- 2.—Los sueldos que paga la Compañía son equitativos y comparan favorablemente con los de otras Empresas de la misma índole.
- 3.—Lejos de gozar de grandes utilidades la Empresa sufre una pérdida anual que va en aumento y que pasa de un millón de colones.
- 4.—Un aumento general de salarios, del 15 por ciento y 20 por ciento como piden los Sindicatos aumentaría dicha pérdida en otro tanto y por consiguiente no sería posible dicho aumento, aunque se justificara, sin aumentar las tarifas sobre cierto tráfico en un porcentaje mucho mayor.
- 5.—El personal de Tráfico no se incluye en el artículo 143 del Código de Trabajo por capricho de la Compañía sino que, por la naturaleza de su trabajo así lo dispuso el Gobierno.
- 6.—Sería imposible atender todo el tráfico de pasajeros y carga durante las 15 horas comprendidas entre las 5 y las 20 horas.
- 7.—El movimiento de carga durante las horas de la noche no se hace solamente en el ferrocarril sino que es una costumbre universal y hacerlo en este ferrocarril no es una novedad ya que en tiempos pasados se hacía siempre que había necesidad.
- 8.—No es más peligroso correr trenes de noche que de día si se toman las precauciones del caso y no es cierto que hayan resultado accidentes a consecuencia de ello en los últimos meses.
- 9.—Los libros de la Empresa están siempre a la orden del señor Secretario de Estado en el Despacho de Trabajo para comprobar la veracidad de las cifras aquí dadas con respecto a los salarios y pérdidas.

San José, Costa Rica, Diciembre 13, 1945.

### NORTHERN RAILWAY COMPANY

Estadística del número de empleados, monto de las planillas de los distintos departamentos y salario medio de cada empleado para los años 1943, 1944 y 1945

DEPARTAMENTO	1943			1944			1945		
	Empleados	Planillas	Salario Medio Anual	Empleados	Planillas	Salario Medio Anual	Empleados	Planillas	Salario Medio Anual
TRANSPORTES	188	489439.43	2603.40	258	64782.96	2700.71	264	778017.13	2947.03
% de 1943	100	100	100	137.5	133.0	103.0	140.0	159.0	113.0
MECANICA	293	767593.82	2619.77	323	102468.65	3173.25	374	1256861.69	3360.59
% de 1943	100	100	100	110.0	123.5	120.0	127.6	164.0	128.3
PLANTA ELECTRICA	8	25209.62	3151.20	10	3408.72	3440.37	13	43606.12	3354.31
% de 1943	100	100	100	125.0	136.5	109.2	162.5	173.0	106.0
TEL. & TEL.	38	114392.98	3010.34	47	116552.95	2479.85	51	134871.26	2644.53
% de 1943	100	100	100	123.5	102.0	82.5	134.5	118.0	88.0
CONSTRUCCIONES	53	86358.83	1629.41	104	235034.93	2259.95	72	181793.46	2524.77
% de 1943	100	100	100	197.0	272.0	139.0	136.0	210.0	155.0
MANT. DE VIAS	238	397701.92	1671.02	338	628342.49	1859.59	402	820658.75	2041.44
% de 1943	100	100	100	142.0	158.0	111.2	169.0	206.5	122.5
MATERIALES	32	1782.52	556.56	56	103678.75	1851.37	63	124484.47	1975.94
% de 1943	100	100	100	175.5	181.0	104.0	197.0	218.0	110.0
REP. DE MUELLES	20	46289.50	2314.48	23	73866.61	3211.59	23	76127.01	3309.87
% de 1943	100	100	100	115.0	159.5	139.0	115.0	164.5	143.0
MARINA	307	224604.09	731.61	433	627315.18	1448.76	478	664143.34	1389.42
% de 1943	100	100	100	141.0	279.0	197.0	155.5	295.0	190.0
VARIOS	80	350145.75	5835.76	60	424171.60	7069.53	70	506063.63	7229.48
% de 1943	100	100	100	75.0	121.0	121.0	87.5	145.0	124.0
TOTAL	1237	2558774.36	2068.53	1652	1965315.84	2400.31	1810	4586616.86	2534.04
% de 1943	100	100	100	134.0	155.0	116.0	146.5	179.0	122.5

San José, C. R. Dic. 13 1945.

NOTA: Este estado no representa el número de empleados de la Empresa en un momento dado, representa el término medio en los Departamentos principales durante los tres años citados. A veces hay menos, a veces más, según el volumen de trabajo, etc. En Noviembre, por ejemplo, el número de empleados fué de 1980, unos 170 más que el término medio para el resto del año.



# MUNICIPALIDAD DE HEREDIA

## PRELIMINARES DE LICITACION

### Planta hidro-eléctrica en construcción.

La municipalidad de Heredia invita a todos los interesados a participar en la licitación para construir la nueva planta hidroeléctrica, a visitar el lugar del proyecto y a obtener la información preliminar que ya puede suministrarse.

La Oficina de Ingeniería, situada en la Gobernación y abierta de las 8 a. m. a las 11 a. m. y de la 1 p. m. a las 4 p. m. dará informes sobre la manera de llegar al sitio de la planta y ha designado al Ing. don Federico Gutiérrez Braun para que acompañe a los interesados.

CARLOS BOLAÑOS M.  
Gobernador.

## COMPRE BONOS ELECTRIFICACION 7½%

El dinámico capital costarricense invierte para dar al país autonomía económica. La Planta de Heredia es el comienzo de la nacionalización de la energía hidráulica, fuente del desarrollo industrial de Costa Rica.

# COMO QUEDAN INTEGRADAS

## REGRESA UN VALIENTE



El Mayor Arthur W. Wermuth, de 30 años de edad, que dio muerte a 116 japoneses en la batalla de Bataan, regresa a su hogar. Sus compañeros de armas lo bautizaron "El hombre en la Armada", por sus azañas. En esta foto aparece en los brazos de su señora madre que lo ha ido a recibir, lo mismo que su hermana.

## LAS JUNTAS PROVINCIALES ELECTORALES EN TODO EL PAIS

En su integración se ha cumplido lo que dispone la última reforma dando representación a los tres partidos: Republicano Nacional, Demócrata y Vanguardia Popular

Las juntas procederán ahora a instalarse haciendo la elección de presidente de cada una de ellas

De acuerdo con el decreto del Congreso sobre reformas a la ley de elecciones de acuerdo con la organización hecha por el Poder Ejecutivo en acatamiento a ese decreto, las Juntas Electorales Provinciales quedan integradas en la siguiente forma:

### PROVINCIA DE SAN JOSE

#### PROPIETARIOS:

Lic. Jorge Herrera González (Republicano Nacional)  
Lic. Luis Carballo Corrales (Vanguardia Popular)  
Dr. Antonio A. Facio Ulloa (Demócrata)

#### SUPLENTE:

Miguel A. Matamoros Fuentes  
Lic. Jaime Cerdas Mora (Vanguardia Popular)  
Lic. Roberto Salazar Mata (Demócrata)

### PROVINCIA DE ALAJUELA

#### PROPIETARIOS:

Lic. José Vargas Porras (Republicano Nacional)  
Alberto Toruño Herrera (Vanguardia Popular)  
Anibal Jirado Sibaja (Demócrata)

#### SUPLENTE:

Lic. Fernando Aguiar Agüero (Republicano Nacional)  
Miguel Angel Soto (Vanguardia Popular)  
Adolfo Merrill Porras (Demócrata)

### PROVINCIA DE CARTAGO

#### PROPIETARIOS:

Manuel de J. Quirós Tróyo (Republicano Nacional)  
Jaime Lobo Mora (Vanguardia Popular)  
Isaías León Calderón (Demócrata)

#### SUPLENTE:

Lic. M. Jiménez Sancho (Republicano Nacional)  
Arturo Pacheco Sáenz (Demócrata)

### PROVINCIA DE HEREDIA

#### PROPIETARIOS:

Juan Rafael Cháverri Chacón (Republicano Nacional)  
Arnoldo Ferrero Segura (Vanguardia Popular)  
Edgar Cabezas Solano (Demócrata)

#### SUPLENTE:

Gerardo Gamboa Alvarado (Republicano Nacional)  
Miguel Paniagua Muñoz (Vanguardia Popular)  
Antonio Chaverri Zumbado (Demócrata)

#### PROPIETARIOS:

Antonio Esna Bumbise (Republicano Nacional)  
Dr. Enrique Baltodano B. (Vanguardia Popular)  
David Hurtado Aguirre (Demócrata)

#### SUPLENTE:

Manuel Rodríguez Caracas (Republicano Nacional)  
Diego Pérez Valdelomar (Vanguardia Popular)  
Juan J. Borguer Villegas (Demócrata)

### PROV. DE PUNTARENAS

#### PROPIETARIOS:

Fernando Guevara Barahona (Republicano Nacional)  
Juan Bta. Blanco Blanco (Vanguardia Popular)  
Julio Guevara Guevara (Demócrata)

#### SUPLENTE:

Rodrigo Jiménez Benítez (Republicano Nacional)  
Carlos Carballo Viquez (Vanguardia Popular)  
David Vargas González (Demócrata)

### PROV. DE LIMON

#### PROPIETARIOS:

Victor Casco Torres (Republicano Nacional)  
Federico Picado Sáenz (Vanguardia Popular)  
Abel Cruz Castillo (Demócrata)

#### SUPLENTE:

Rafael A. Rojas Marroquín (Republicano Nacional)  
Joaquín Hernández Poveda (Vanguardia Popular)  
Juan M. Quesada Alvarado (Demócrata)

Ahora las juntas provinciales deberán proceder a la elección de Presidente y Secretario de cada Junta y a la vez nombrar las juntas cantonales electorales, y estas las de distrito y luego las auxiliares o sea las que reciben el voto de los ciudadanos.

# Se extienden los cultivos de soya en Costa Rica

El Instituto de Asuntos Interamericanos, por medio de su sección de producción, ha incrementado grandemente el cultivo de este frijol, por ser él uno de los alimentos de más poder que actualmente se conocen, ya que un kilo de soya equivale a doce litros de leche, 68 huevos o dos kilos de carne, en cantidad de proteínas

Hace apenas unos pocos años en nuestro país la soya era un cultivo prácticamente desconocido. A hora, por medio del Instituto de Asuntos Interamericanos, por medio de su departamento de producción, los cultivos de la soya han logrado aumentarse grandemente. Ya han sido cultivadas grandes extensiones de soya en Santa Ana, Desamparados, Alajuela, Heredia y San José. La soya se está cultivando en nuestro país especialmente como sistema de alimentación, es decir, para incorporarla a la dieta de los costarricenses, de

vido a su gran cantidad de proteínas. Según estudios hechos por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, un kilo de harina de soya contiene tantas vitaminas como doce litros de leche, 68 huevos o dos kilos de carne. Pero la importancia industrial de ella se extrae aceite y se hacen grasas y finísimas lanas que pueden rivalizar con las lanas naturales.

Como se ve, la importancia de la soya, cuyo cultivo comienza a extenderse en nuestro país para sus aplicaciones en la industria.

## MAX JIMENEZ EXPONE 21 OLEOS EN LA GALERIA L'ATELIER

Ayer a las cuatro de la tarde en la Galería L'Atelier, de la cual es director nuestro amigo don Arturo Echeverría Loria, se efectuó la gran exposición de pinturas del artista MAX JIMENEZ. El pintor Jiménez exhibió 21 oleos que fueron admirados por las personas amantes de las artes plásticas. Es Max Jiménez una de las figuras más recias de nuestro medio artístico y sus oleos han sido objeto de elogiosas críticas en medios como París, Nueva York y La Haba

na. El público costarricense pudo darse cuenta de lo que este original creador ha trabajado en la pintura. El catálogo de la exposición contiene puicios de críticos de gran renombre y su presentación es inmejorable. Felicitamos muy cordialmente al director de la Galería L'Atelier, por la labor tan meritoria que está llevando a cabo, como es la de presentar al público costarricense la obra de los pintores nacionales. La exposición se inaugurada obtuvo un resonante éxito.



John L. Lewis, Presidente de la Unión de Trabajadores de la Industria Minera se ve obligado a cruzar el cordón de vigilancia y propaganda que los trabajadores de la unión independiente han formado en el afán de que sean tomados en cuenta en la conferencia sobre trabajo para la cual el Presidente Truman ha llamado al poderoso dirigente obrero.

# CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

## Departamento de la Habitación

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE TODO ASPIRANTE INTERESADO EN ADQUIRIR UNA CASA BARATA; QUE DEBE LLENAR LOS REQUISITOS SIGUIENTES: SER COSTARRICENSE NATURAL; JEFE DE FAMILIA DE ESCASOS RECURSOS ECONOMICOS; CARECER DE HABITACION PROPIA Y DE BIENES MUEBLES E INMUEBLES, POR UN VALOR MAYOR DE C 5.000.00 (CINCO MIL COLONES) Y PERCIBIR INGRESOS MENSUALES QUE NO EXCEDAN DE C 500.00 (QUINIENTOS COLONES).

LOS INTERESADOS QUE REUNAN ESTOS REQUISITOS, PUEDEN PRESENTARSE AL DEPARTAMENTO DE LA HABITACION, DONDE SE LES LLENARA LA FORMULA CORRESPONDIENTE. DEBEN ACOMPAÑAR CONSTANCIA DEL SUELDO O SALARIO DEVENGADO; FIRMADA POR EL PATRON O JEFE INMEDIATO.

### El Departamento se reserva el derecho de admisión.

HORAS DE OFICINA: DE 8:30 A. M. A 3 P. M. EN SAN JOSE Y EN PROVINCIAS, EN TODAS LAS OFICINAS DE LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE LA HABITACION



# 3400 FAMILIAS SE BENEFICIAN CON LA NUEVA CAÑERIA MORAVIA - TIBAS - GUADALUPE

3400 FAMILIAS SE BENEFICIAN CON LA NUEVA CAÑERIA MORAVIA-TIBAS-GUADALUPE.—EL COSTO TOTAL DE LA OBRA EN MATERIALES, MANO DE OBRA Y ACARREOS ES — HASTA AHORA — DE 1.061.992.00 COLONES. — ESA OBRA INICIADA EN LA ADMINISTRACION CALDERON GUARDIA HA SIDO TERMINADA POR LA ADMINISTRACION PICADO.

LOS VECINOS DE MORAVIA Y DE TIBAS CUENTAN YA CON LOS SERVICIOS DE ESA AGUA POTABLE Y ABUNDANTE, Y DENTRO DE POCAS SEMANAS GUADALUPE TENDRA TAMBIEN ESOS SERVICIOS.— EL TOTAL DE KILOMETROS DE TUBERIA DESDE LAS FUENTES DE CAPTACION SITUADAS EN RIO MACHO ES DE 10.5 KILOMETROS.

EL TOTAL DE LITROS DE AGUA QUE TRAE LA CAÑERIA ES DE 160 LITROS POR SEGUNDO, DANDO UN TOTAL DE 4.50 METROS CUBICOS DIARIOS POR CASA.—UN ACONTECIMIENTO CONSTITUYO LA INAUGURACION DE LA CAÑERIA EN MORAVIA, ACTO AL QUE CONCURRIERON EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA LICENCIADO DON TEODORO PICADO, SU SECRETARIO DE FOMENTO LICENCIADO ESQUIVEL UGALDE Y EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS EN COSTA RICA MR. JOHNSON.

Hace algunos meses el señor Presidente de la República, Licenciado don Teodoro Picado, su Secretario de Fomento Licenciado don Francisco Esquivel Ugalde, asistieron a la inauguración de la cañería de Tibás. Días después a la de Cinco Esquinas, el más importante distrito de ese cantón. Y hace pocos días asistieron a la inauguración de la cañería de Moravia, acto al que también concurrió el Embajador de los Estados Unidos en Costa Rica Mr. Johnson.

## LA INICIACION DE LA OBRA

La cañería ha sido construida para dotar de agua potable y abundante a Moravia, Tibás y Guadalupe. Moravia y Tibás cuentan ya con esos importantísimos servicios. Y dentro de poco los tendrá también Guadalupe. Tales los empeños del señor Presidente Picado y de su Secretario de Fomento. El trabajo fue iniciado en el mes de Febrero de 1941, durante la administración del señor ex-presidente de la República doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, quien no obstante la difícil situación económica y las dificultades para la adquisición de materiales, se empeñó porque la obra se emprendiera comprendiendo la importancia de suministrar agua potable a esos importantes pueblos de la República. Y el señor Presidente Picado y su Secretario de Fomento Licenciado Esquivel Ugalde, prosiguieron los trabajos, tropezando también con aquellas dificultades. Han sido vencidas y hoy Moravia y Tibás disfrutan de esos servicios. Dentro de muy poco la cañería será inaugurada en Guadalupe.

## DETALLES DE INTERES

La obra es grandiosa. Una presa de 17 metros de largo. El total de kilómetros de tubería desde las fuentes de captación situadas en el Río Macho es de 10.5 kilómetros. Se han construido dos puentes: uno de hierro de 26.30 metros de largo por 1.50 de ancho, y otro de madera de 20 metros de largo por 1.50 de ancho. El total de litros de agua que trae la cañería es de 160 por segundo, dando un total de 4.50 metros cúbicos por casa.

## EL COSTO DE LA OBRA

Hasta el mes de noviembre anterior el costo total de la obra en materiales, mano de obra y acarreos es de 1.061.992.00 colones. Todavía habrá que invertir otras sumas hasta completar los trabajos, y dotar de agua abundante y potable a Guadalupe.

El pueblo de Moravia aclamó al Jefe del Estado, poniendo de manifiesto su agradecimiento por habersele dotado de tan importantes servicios, que eran necesarísimos para esa ciudad.



El señor Presidente de la República Licenciado don Teodoro Picado, el Embajador de los Estados Unidos Mr. Johnson y el Secretario de Fomento Licenciado Esquivel Ugalde rodeados de distinguidos elementos del Cantón de Moravia momentos después de la inauguración de la cañería.

## 3.400 CASAS BENEFICIADAS

También es de interés informar que el número de casas que que beneficia con la cañería Tibás-Moravia-Guadalupe es de 3.400. En otras palabras que 3.400 familias contarán con los servicios de la nueva cañería, que gracias a los esfuerzos realizados es ahora una realidad. Hubo empeño en su ejecución de parte del señor ex-presidente Calderón Guardia, de parte del Presidente Picado y de su Secretario de Fomento Licenciado don Francisco Esquivel Ugalde, quien se ha empeñado hasta ver realizados los esfuerzos.

## LA INAUGURACION EN MORAVIA

Constituyó un acontecimiento la inauguración de la cañería en Moravia, tal como lo había constituido la de Tibás y la de Cinco Esquinas. Por invitación del pueblo concurrió el señor Presidente de la República Licenciado don Teodoro Picado y su Secretario de Fomento Licenciado Esquivel Ugalde. Y asistió a ese acto, que resultó brillantísimo, el Embajador de los Estados Unidos en Costa Rica Mr. Johnson. El pueblo de Moravia tributó un cálido recibimiento al Jefe del Estado y puso de manifiesto su agradecimiento por la ejecución de la obra. Correspondió al señor Embajador de los Estados Unidos abrir la llave de la cañería. Luego los asistentes fueron objeto de múltiples homenajes. En esa oportunidad hablaron el señor Presidente Picado, su Secretario de Fomento y distinguidos elementos de Moravia.— Las gráficas de esta información corresponden a ese acto, que dió la oportunidad de exteriorizar el reconocimiento de un pueblo que comprende que no obstante las muchas dificultades que hubo de vencer se le dotó de agua potable y en abundancia.

## LA CAÑERIA DE GUADALUPE

Los trabajos prosiguen porque es el propósito del señor Presidente Picado y de su Secretario de fomento Licenciado Esquivel Ugalde que dentro de pocas semanas se inaugure oficialmente la cañería de Guadalupe. Y así la obra se ha completado y Moravia, Tibás, Cinco Esquinas y Guadalupe contarán con los más eficientes servicios de cañería que venían siendo tan necesarias para esas importantes poblaciones de la Provincia de San José. Se trata de promesas que son realidad, una realidad que mucho significa para la salubridad de esos cantones de la República.



El Embajador de los Estados Unidos Mr. Johnson abre la llave de la nueva cañería de Moravia.



# Señoras lavanderas, amas de casa y consumidoras del insuperable

# JABON Y ELOS

HABIENDO BAJADO LOS PRECIOS DE LOS MATERIALES Y TENIENDO EL NECESARIO, CUMPLIMOS AHORA LO QUE OFRECIMOS CUANDO NOS VIMOS OBLIGADOS A SUBIR MOMENTANEAMENTE NUESTROS JABONES.

NO PAGUE MAS DE **80 cts.** POR LA BARRA DE UNA LIBRA y **¢ 70** el qq.

## INDUSTRIAS SOLEY

— TELEFONOS 2723 Y 1996 —

### UN MILLON DE LIBRAS DE MAIZ

### 30 MILLONES ...

### REGRESA AL HOGAR PARA ASISTIR A SU HIJO

### EL SEGURO DE INVALIDEZ Y VEJEZ

Un lider insurgente

VIENE DE LA PAG. NUEVE  
comentarios, nos dió los siguientes datos: Durante el mes pasado la secadora que construimos en Guácimo deshidrató un millón de libras de maiz. Para lograr llenar este trabajo hubo necesidad de que las plantas secadoras allí instaladas trabajaran durante todo el mes de noviembre las 24 horas del día.  
En otras fuentes pudimos infor-

marnos que actualmente es tanto el trabajo desarrollado por la seca-  
gora, que ya prácticamente resulta pequeña, y más aun en estos últimos días, cuando las fuertes lluvias han humedecido grandemente el maiz.  
Así, es muy posible que dentro de poco tiempo o para la cosecha del próximo año de 1946, haya necesidad de construir plantas adicionales, que le permitan a la secadora tener una mayor capacidad.

VIENE DE LA PAG. NUEVE  
ras.  
Otros cálculos hacen subir más esa suma. Y se agrega que ya el café habría alcanzado las cotizaciones normales yello habría significado una buena entrada de oro para el país. Estas y otras muchas razones son las que refuerzan la tesis en favor de que sea derogados los precios toques en los mercados de los Estados Unidos.



El Capitán Oscar E. Long destacado en Bélgica se ve precisado a efectuar urgentemente un viaje a New York para asistir a su hijo David de tres años de edad que agoniza a consecuencia de un cáncer. El señor Long de Bélgica pasa a Paris, a las Azores, a Newfoundland y finalmente llega a New York por tres. En la foto aparecen los acongojados padres, el niño en setado agonico y el otro hijo Glenn de 2 años.

VIENE de la Página DOCE  
ta del Estado a ¢ 198.232,40 mensuales en los primeros diez meses del año en curso, habria un posible déficit en la cuota del Estado, de ¢ 88.000,00 que obligaria a pedir al Congreso un aumento aproximado del 50% de los impuestos y contribuciones en el momento que se quiera extender los seguros de invalidez, vejez y muerte a los trabajadores particulares.  
Las reservas acumuladas por la Caja para los seguros de invalidez, vejez y muerte alcanzan en números redondos a unos ¢ 5.000.000,00. Comprendiendo también en esa suma el valor de los edificios, hospitales, etc. No se necesita ser un experto en Seguro Social para comprender que las rentas que puedan producir esas reservas, en el supuesto de que todas estuvieran colocadas al interés técnico (5% anual), y las cuotas actuales correspondientes, están lejos de cubrir los mencionados seguros para los asegurados actuales (43.500) y mucho menos para los futuros.  
Qué base tiene entonces la leyenda difundida en el público de que la cuota del Estado es excesiva? No solamente no hay exceso sino que, en el momento en que se decida extender los seguros de invalidez, vejez y muerte a los asegurados PARTICULARES, tendrá que echarse mano, a pesar de las reservas existentes, a nuevas contribuciones del Estado, caso que está expresamente previsto en el artículo 25 de la Ley de Seguro Social, el cual dispone que si resultare insuficiente el producto de los impuestos, "la Junta Directiva lo pondrá en conocimiento del Poder Ejecutivo, quien enviará al Congreso la ampliación o aumento de tales impuestos".  
Las prestaciones que da la Caja con la ayuda del Estado favorecen a éste en multitud de aspectos: de no existir la Caja, la gran mayoría de las personas aseguradas tendrían que recurrir a la beneficencia pública y a los servicios asistenciales a cargo del Estado en los casos de enfermedad y maternidad. Si la Caja asume los seguros de invalidez y vejez, descarga también en gran parte al Estado de la enorme carga que significan los regimenes de pensiones creados por leyes especiales y las pensiones de gracia. La buena salud y el bienestar económico de los habitantes del país se traduce en fuente de producción efectiva, con los consiguientes beneficios para todos, inclusive para el Estado; y sobre todo, no debe echarse en olvido por quienes tienen en sus manos la función pública y por quienes defienden intereses personales, que no es ahogando a la clase trabajadora y desamparada como se ven a sí mismos, que se benefician, sino que, por el contrario, se benefician y adecuada por medio del Seguro Social, tal como está organizado hoy en consecuencia casi todos los pueblos civilizados de la tierra.

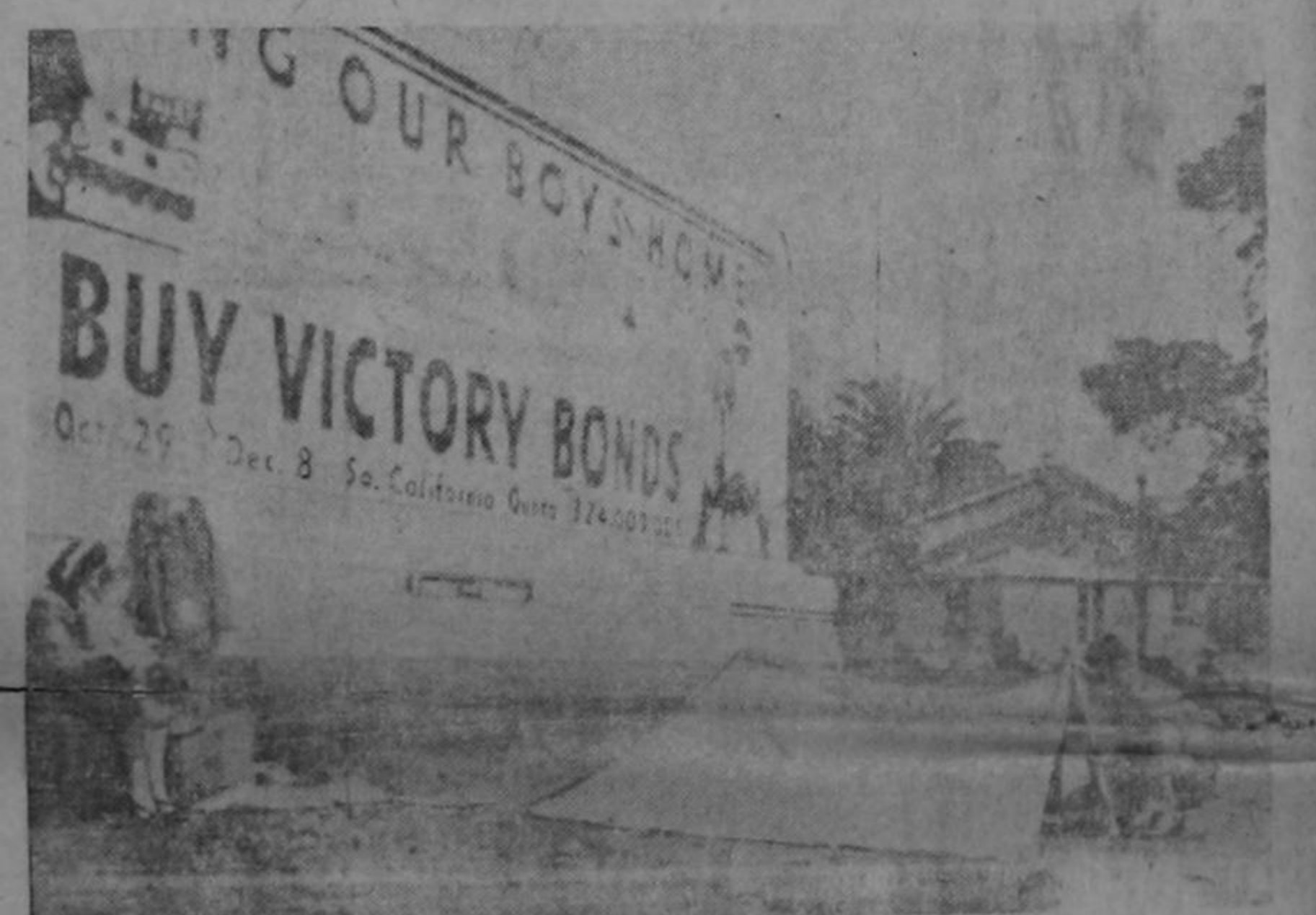


El Dr. Soekarno, fundador del Partido Nacionalista y Presidente de la República Indonesia que jefea los elementos nacionalistas que están combatiendo en Java y otros lugares de la Isla a las fuerzas anglo-holandesas.

### GRAVES DAÑOS

VIENE DE LA PAG. NUEVE  
riormente, ya que  
está favoreciendo  
las más abundantes

### HOGAR, DULCE HOGAR



El ex-marinero Caporal David Mirardi imposibilitado para rentar una casa por su falta de recursos, coloca una tienda de campaña en un parque en San Francisco de California y se instala con su esposa e hijo. Con enormes letras en azul con hogar, comprándonos bonos de guerra.

### BLOQUEADA LA PLANTA DE AUTOMOVILES FORD



Más de 8.000 huelguistas rodean la planta de Automóviles Ford en Windsor, Ont., y los automóviles y camiones que conducen los trabajadores en el frente de las portones de entrada a la fábrica de las barricadas de la misma, impidiendo así el acceso a la planta y el tránsito de los vehículos por la vía pública.

**GARAGE SAN LUIS**  
**TEL. 5551**  
SERVICIO DIA Y NOCHE

A LOS LECTORES DE "LA TRIBUNA"  
**SE LES AVISA**  
que ya están circulando las acciones para participar en la DE LA SEGUNDA CASA y que deben exigirla al pago de cada recibo correspondiente al mes de Octubre pmo. pdo.  
Los CUPONES serán canjeados en las Oficinas de "LA TRIBUNA".  
M. FOURNIER,  
Administrador